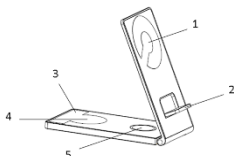


EN – USER MANUAL.....	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	5
DE – BENUTZERHANDBUCH	6
FR – MANUEL D'UTILISATION	7
IT – MANUALE D'USO	8
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	9
ES – MANUAL DE USO	10
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	11
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	12
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	13
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	14
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	15
RO – MANUAL DE UTILIZARE	16
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	17
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	18
DK – BRUGERMANUAL	20
FI – KÄYTTÖOHJE	21
SE – ANVÄNDARMANUAL	21
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	22
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	24
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	25
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	26
TR – KULLANIM KILAVUZU	27



EN – USER MANUAL

Technical Specifications: Input: USB-C; Input Power: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Charging Output for iPhone: 5 W; 7.5 W; Charging Output for Qi-enabled Phones: 5 W; 7.5 W; 10 W; 15 W; Charging Output for Apple Watch: 3 W (max); Charging Output for AirPods: 5 W (max); Cable: 1 m; Type-C to Type-C; Material: Aluminum; Tempered glass; Rubber; Operating Temperature: 0–45 °C; Operating Humidity: 10–90 %

Package Contents: Wireless charger; 1 m Type-C to Type-C cable; Manual
Instructions for Use: Place the wireless charger on a smooth, flat, and fire-resistant surface. Connect the charger to a power source and place your phone, watch, or earphones on the appropriate charging area. Make sure the USB power adapter meets the required specifications. The adapter must provide sufficient current. For optimal performance, use a 35 W PD (Power Delivery) charger.

Product Description: (1) Charging area for iPhone/Qi-enabled phone, (2) Stand for Qi-compatible phone, (3) LED indicator, (4) Charging area for iPhone/Qi-enabled phone/AirPods, (5) Charging area for Apple Watch

LED Indicators: Power On: Solid blue light for 2 seconds. Charging phone/earphones: Solid blue light. Charging error detected: Flashing blue light. Charging Apple Watch: No light indication.

Safety Instructions:

- Check the compatibility of your device according to the product specifications before use.
- Keep the device and its accessories out of the reach of children and use only original or manufacturer-recommended adapters.
- Do not use the device if you notice smoke, odor, or excessive heat.
- Protect the device from moisture, water, vibrations, impacts, direct sunlight, fire, or sources of electromagnetic interference. Do not disassemble or tamper with the device, and do not block the ventilation openings. Keep the product clean and free of foreign objects such as metal, magnets, or plastic.
- Disconnect the device from the power supply before cleaning. Use only a slightly damp soft cloth—do not use chemicals or solvents. Do not cover the device during use, and stop charging if overheating occurs.
- If the device is not used for an extended period, unplug it from the power source. Be aware that some phone cases may affect charging performance. If the product is damaged, stop using it and contact a qualified service provider.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Technické parametry: Vstup: USB-C; Vstupní výkon: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Výkon nabíjecí plochy pro iPhone: 5 W; 7.5 W; Výkon

nabíjecí plochy pro Qi telefony: 5 W; 7.5 W; 10 W; 15 W; Výkon nabíjecí plochy pro Apple Watch: 3 W (max); Výkon nabíjecí plochy pro AirPods: 5 W (max); Kabel: 1 m; Type-C to Type-C; Materiál: hliník; tvrzené sklo; guma; Provozní teplota: 0–45 °C; Provozní vlhkost: 10–90 %

Obsah balení: Bezdrátová nabíječka; Type C na Type C kabel 1M; Manuál

Použití: Umístěte bezdrátovou nabíječku na hladký, rovný a ohnivzdorný povrch. Připojte bezdrátovou nabíječku do sítě a položte mobil/hodinky/sluchátka na vyhrazenou plochu. Ujistěte se, že má USB adaptér správné parametry. Adaptér musí být schopen dodávat potřebný proud. Optimálně by mělo jít o 35 W PD nabíječku.

Popis produktu:

(1) Nabíjecí plocha pro iPhone/Telefon s Qi; (2) Držák na telefon podporující standart Qi; (3) LED dioda; (4) Nabíjecí plocha pro iPhone/Telefon s Qi/AirPods; (5) Nabíjecí plocha pro Apple Watch

Led indikace: Zapnuto: Modrá barva po dobu 2 s; Nabíjení mobilního telefonu/sluchátek: Modrá barva; Detekována chyba při nabíjení: Modrá blikající barva; Nabíjení Apple Watch: Bez indikace;

Bezpečnostní instrukce:

- Před použitím ověřte kompatibilitu zařízení podle údajů na produktu.
- Udržujte zařízení a příslušenství mimo dosah dětí a používejte pouze originální nebo doporučené napájecí adaptéry.
- Nepoužívejte zařízení, pokud se objeví kouř, zápach nebo nadměrné zahřívání.
- Chraňte zařízení před vlhkostí, vodou, vibracemi, nárazy, slunečním zářením, ohněm či zdroji elektromagnetického rušení. Nezasahujte do zařízení, nerozebírejte jej a nezakrývejte větrací otvory. Udržujte jej čisté a bez cizích předmětů, jako jsou kovy, magnety nebo plast.
- Před čištěním zařízení odpojte ze sítě a použijte pouze mírně navlhčený měkký hadřík – bez chemikálií nebo rozpouštědel. Během používání zařízení nezakrývejte a při přehřátí nabíjení přerušte.
- Pokud zařízení nepoužíváte delší dobu, odpojte jej z napájení. Mějte na paměti, že některé obaly telefonů mohou ovlivnit nabíjení. V případě poškození přestaňte produkt používat a kontaktujte odborný servis.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Technické špecifikácie: Vstup: USB-C; Vstupný výkon: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Výstupný výkon pre iPhone: 5 W; 7,5 W; Výstupný výkon pre telefóny s podporou Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Výstup na nabíjanie pre Apple Watch: 3 W (max.); Výstup na nabíjanie pre AirPods: 5 W (max.); Kabel:

1 m; Typ C na typ C; Materiál: hliník; tvrdené sklo; guma; Prevádzková teplota: 0–45 °C; Prevádzková vlhkosť: 10–90 %

Obsah balenia: Bezdrôtová nabíjačka; 1 m kábel typu C na typ C; Návod na použitie

Pokyny na použitie: Bezdrôtovú nabíjačku umiestnite na hladký, rovný a nehorľavý povrch. Pripojte nabíjačku k zdroju napájania a umiestnite telefón, hodinky alebo slúchadlá na príslušnú nabíjacie plochu. Uistite sa, že USB napájací adaptér spĺňa požadované špecifikácie. Adaptér musí poskytovať dostatočný prúd. Pre optimálny výkon používajte nabíjačku PD (Power Delivery) s výkonom 35 W.

Popis produktu: (1) Nabíjacia plocha pre telefóny iPhone/Qi, (2) Stojan pre telefóny kompatibilné s Qi, (3) LED indikátor, (4) Nabíjacia plocha pre telefóny iPhone/Qi/AirPods, (5) Nabíjacia plocha pre Apple Watch

LED indikátory: Napájanie zapnuté: Modré svetlo svieti 2 sekundy. Nabíjanie telefónu/slúchadiel: Neprezerajúca modrá kontrolka. Zistená chyba nabíjania: Blikajúce modré svetlo. Nabíjanie Apple Watch: Žiadna kontrolka.

Bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte kompatibilitu vášho zariadenia podľa špecifikácií produktu.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo uchováajte mimo dosahu detí a používajte iba originálne alebo výrobcom odporúčané adaptéry.
- Zariadenie nepoužívajte, ak zaznamenáte dym, zápach alebo nadmerné zahrievanie.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, vodou, vibráciami, nárazmi, priamym slnečným žiarením, ohňom alebo zdrojmi elektromagnetického rušenia. Zariadenie nerozoberajte, nepoškodzujte a nezakrývajte ventilačné otvory. Produkt udržiavajte čistý a bez cudzích predmetov, ako sú kov, magnety alebo plast.
- Pred čistením odpojte zariadenie od napájania. Používajte iba mierne navlhčenú mäkkú handričku – nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá. Počas používania zariadenie nezakrývajte a v prípade prehriatia nabíjanie zastavte.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od zdroja napájania. Uvedomte si, že niektoré puzdrá na telefóny môžu ovplyvniť výkon nabíjania. Ak je produkt poškodený, prestaňte ho používať a kontaktujte kvalifikovaného servisného technika.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Specyfikacja techniczna: Wejście: USB-C; Moc wejściowa: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Moc wyjściowa ładowania dla iPhone'a: 5 W; 7,5 W; Moc wyjściowa ładowania dla telefonów obsługujących Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Wyjście ładowania dla Apple Watch: 3 W (maks.); Wyjście ładowania dla AirPods: 5 W (maks.); Kabel: 1 m; Typ C do typu C; Materiał: aluminium; szkło hartowane; guma; Temperatura pracy: 0–45 °C; Wilgotność pracy: 10–90 %

Zawartość opakowania: Ładowarka bezprzewodowa; kabel typu C do typu C o długości 1 m; instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi: Umieść bezprzewodową ładowarkę na gładkiej, płaskiej i ognioodpornej powierzchni. Podłącz ładowarkę do źródła zasilania i umieść telefon, zegarek lub słuchawkę w odpowiednim miejscu ładowania. Upewnij się, że zasilacz USB spełnia wymagane specyfikacje. Adapter musi zapewniać wystarczający prąd. Aby uzyskać optymalną wydajność, użyj ładowarki PD (Power Delivery) o mocy 35 W.

Opis produktu: (1) Obszar ładowania dla iPhone'a/telefonu z obsługą Qi, (2) Podstawa dla telefonu kompatybilnego z Qi, (3) Wskaźnik LED, (4) Obszar ładowania dla iPhone'a/telefonu z obsługą Qi/AirPods, (5) Obszar ładowania dla Apple Watch

Wskaźniki LED: Zasilanie włączone: ciągle niebieskie światło przez 2 sekundy. Ładowanie telefonu/słuchawek: ciągle niebieskie światło. Wykryto błąd ładowania: migające niebieskie światło. Ładowanie zegarka Apple Watch: brak sygnału świetlnego.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdź zgodność urządzenia z danymi technicznymi produktu.
- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i używać wyłącznie oryginalnych lub zalecanych przez producenta adapterów.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz dym, zapach lub nadmierne nagrzewanie.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, wodą, wibracjami, uderzeniami, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ogniem lub źródłami zakłóceń elektromagnetycznych. Nie rozbieraj ani nie modyfikuj urządzenia i nie blokuj otworów wentylacyjnych. Utrzymuj produkt w czystości i wolnym od ciał obcych, takich jak metal, magnesy lub plastik.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Używaj wyłącznie lekko zwilżonej miękkiej ściereczki — nie używaj środków chemicznych ani rozpuszczalników. Nie przykrywaj urządzenia podczas użytkowania i przerwij ładowanie w przypadku przegrzania.

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od źródła zasilania. Należy pamiętać, że niektóre etui na telefony mogą wpływać na wydajność ładowania. Jeśli produkt jest uszkodzony, należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z wykwalifikowanym serwisem.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: Eingang: USB-C; Eingangsleistung: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Ladeausgang für iPhone: 5 W; 7,5 W; Ladeausgang für Qi-fähige Telefone: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Ladeausgang für Apple Watch: 3 W (max.); Ladeausgang für AirPods: 5 W (max.); Kabel: 1 m; Typ C auf Typ C; Material: Aluminium; gehärtetes Glas; Gummi; Betriebstemperatur: 0–45 °C; Betriebsfeuchtigkeit: 10–90 %

Lieferumfang: Kabelloses Ladegerät; 1 m langes Kabel Typ C auf Typ C; Bedienungsanleitung

Gebrauchsanweisung: Legen Sie das kabellose Ladegerät auf eine glatte, ebene und feuerfeste Oberfläche. Schließen Sie das Ladegerät an eine Stromquelle an und legen Sie Ihr Smartphone, Ihre Uhr oder Ihre Kopfhörer auf die entsprechende Ladefläche. Stellen Sie sicher, dass das USB-Netzteil die erforderlichen Spezifikationen erfüllt. Der Adapter muss ausreichend Strom liefern. Für eine optimale Leistung verwenden Sie ein 35-W-PD-Ladegerät (Power Delivery).

Produktbeschreibung: (1) Ladefläche für iPhone/Qi-fähiges Telefon, (2) Ständer für Qi-kompatibles Telefon, (3) LED-Anzeige, (4) Ladefläche für iPhone/Qi-fähiges Telefon/AirPods, (5) Ladefläche für Apple Watch

LED-Anzeigen: Ein: Blaues Licht leuchtet 2 Sekunden lang.

Telefon/Kopfhörer wird geladen: Blaues Dauerlicht. Ladefehler erkannt: Blaues Blinken. Apple Watch wird aufgeladen: Keine Leuchtanzeige.

Sicherheitshinweise:

- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kompatibilität Ihres Geräts anhand der Produktspezifikationen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verwenden Sie nur Originaladapter oder vom Hersteller empfohlene Adapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Rauch, Geruch oder übermäßige Hitze feststellen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser, Vibrationen, Stößen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Quellen elektromagnetischer Störungen. Das Gerät nicht zerlegen oder manipulieren und die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Halten Sie das Produkt sauber und frei von Fremdkörpern wie Metall, Magneten oder Kunststoff.

- **Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.** Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch – verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel. Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab und unterbrechen Sie den Ladevorgang, wenn es überhitzt.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es von der Stromversorgung. Beachten Sie, dass einige Handyhüllen die Ladeleistung beeinträchtigen können. Wenn das Produkt beschädigt ist, stellen Sie den Gebrauch ein und wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienst.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Spécifications techniques : Entrée : USB-C ; Puissance d'entrée : 5 V–2 A ; 9 V–2 A ; 9 V–3 A ; 12 V–3 A ; Puissance de charge pour iPhone : 5 W ; 7,5 W ; Puissance de charge pour téléphones compatibles Qi : 5 W ; 7,5 W ; 10 W ; 15 W ; Puissance de charge pour Apple Watch : 3 W (max) ; Puissance de charge pour AirPods : 5 W (max) ; Câble : 1 m ; Type-C vers Type-C ; Matériau : aluminium ; verre trempé ; caoutchouc ; Température de fonctionnement : 0 à 45 °C ; Humidité de fonctionnement : 10 à 90 %

Contenu de l'emballage : Chargeur sans fil ; câble Type-C vers Type-C de 1 m ; manuel

Mode d'emploi : Placez le chargeur sans fil sur une surface lisse, plane et résistante au feu. Connectez le chargeur à une source d'alimentation et placez votre téléphone, votre montre ou vos écouteurs sur la zone de charge appropriée. Assurez-vous que l'adaptateur secteur USB répond aux spécifications requises. L'adaptateur doit fournir un courant suffisant. Pour des performances optimales, utilisez un chargeur PD (Power Delivery) de 35 W.

Description du produit : (1) Zone de recharge pour iPhone/téléphone compatible Qi, (2) Support pour téléphone compatible Qi, (3) Indicateur LED, (4) Zone de recharge pour iPhone/téléphone compatible Qi/AirPods, (5) Zone de recharge pour Apple Watch

Voyants LED : Mise sous tension : lumière bleue fixe pendant 2 secondes. Téléphone/écouteurs en charge : lumière bleue fixe. Erreur de charge détectée : lumière bleue clignotante. Charge de l'Apple Watch : aucun voyant lumineux.

Consignes de sécurité :

- Vérifiez la compatibilité de votre appareil conformément aux spécifications du produit avant utilisation.
- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants et utilisez uniquement des adaptateurs d'origine ou recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez de la fumée, une odeur ou une chaleur excessive.

- Protégez l'appareil de l'humidité, de l'eau, des vibrations, des chocs, de la lumière directe du soleil, du feu ou de toute source d'interférence électromagnétique. Ne démontez pas et n'altérez pas l'appareil, et ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Gardez le produit propre et exempt de corps étrangers tels que du métal, des aimants ou du plastique.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Utilisez uniquement un chiffon doux légèrement humide, n'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants. Ne couvrez pas l'appareil pendant son utilisation et arrêtez le chargement en cas de surchauffe.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la source d'alimentation. Sachez que certaines coques de téléphone peuvent affecter les performances de charge. Si le produit est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez un prestataire de services qualifié.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche tecniche: Ingresso: USB-C; Alimentazione in ingresso: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Potenza di ricarica per iPhone: 5 W; 7,5 W; Potenza di ricarica per telefoni compatibili con Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Uscita di ricarica per Apple Watch: 3 W (max); Uscita di ricarica per AirPods: 5 W (max); Cavo: 1 m; Da tipo C a tipo C; Materiale: alluminio; vetro temperato; gomma; Temperatura di esercizio: 0–45 °C; Umidità di esercizio: 10–90 %

Contenuto della confezione: Caricabatterie wireless; cavo da 1 m da Type-C a Type-C; manuale

Istruzioni per l'uso: Posizionare il caricabatterie wireless su una superficie liscia, piana e resistente al fuoco. Collegare il caricatore a una fonte di alimentazione e posizionare il telefono, l'orologio o gli auricolari nell'area di ricarica appropriata. Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione USB soddisfi le specifiche richieste. L'adattatore deve fornire una corrente sufficiente. Per prestazioni ottimali, utilizzare un caricabatterie PD (Power Delivery) da 35 W.

Descrizione del prodotto: (1) Area di ricarica per iPhone/telefoni compatibili con Qi, (2) Supporto per telefoni compatibili con Qi, (3) Indicatore LED, (4) Area di ricarica per iPhone/telefoni compatibili con Qi/AirPods, (5) Area di ricarica per Apple Watch

Indicatori LED: Accensione: luce blu fissa per 2 secondi. Ricarica telefono/auricolari: luce blu fissa. Errore di ricarica rilevato: luce blu lampeggiante. Ricarica Apple Watch: nessuna indicazione luminosa.

Istruzioni di sicurezza:

- Prima dell'uso, verificare la compatibilità del dispositivo in base alle specifiche del prodotto.
- Tenere il dispositivo e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini e utilizzare solo adattatori originali o consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il dispositivo se si nota fumo, odore o calore eccessivo.

- Bescherm het apparaat tegen vocht, water, trillingen, schokken, direct zonlicht, vuur of bronnen van elektromagnetische interferentie. Het apparaat niet demonteren en de ventilatieopeningen niet blokkeren. Het apparaat schoonhouden en vrij van vreemde voorwerpen zoals metaal, magneten of plastic.
- Het apparaat van de voeding afkoppelen voordat het wordt gereinigd. Alleen een zacht vochtig doekje gebruiken, niet chemische oplosmiddelen. Het apparaat niet bedekken tijdens het gebruik en het opladen onderbreken bij het opladen in het geval van oververhitting.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt voor een langere periode, het van de voeding afkoppelen. Het is belangrijk dat sommige opslagomstandigheden voor telefoons tot invloed op de laadprestaties kunnen leiden. Als het apparaat beschadigd is, het gebruik onderbreken en contact opnemen met een servicecentrum dat is gecertificeerd.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Technische specificaties: Ingang: USB-C; Ingangsvermogen: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Opladvermogen voor iPhone: 5 W; 7,5 W; Opladvermogen voor Qi-compatibele telefoons: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Opladvermogen voor Apple Watch: 3 W (max); Opladvermogen voor AirPods: 5 W (max); Kabel: 1 m; Type-C naar Type-C; Materiaal: aluminium; Gehard glas; Rubber; Bedrijfstemperatuur: 0–45 °C; Bedrijfsvochtigheid: 10–90 %

Inhoud van de verpakking: Draadloze oplader; 1 m Type-C naar Type-C kabel; Handleiding

Gebruiksaanwijzing: Plaats de draadloze oplader op een glad, vlak en brandwerend oppervlak. Sluit de oplader aan op een stroombron en plaats uw telefoon, horloge of oortelefoons op het juiste oplaadgebied. Zorg ervoor dat de USB-voedingsadapter voldoet aan de vereiste specificaties. De adapter moet voldoende stroom leveren. Gebruik voor optimale prestaties een 35 W PD-oplader (Power Delivery).

Productbeschrijving: (1) Oplaadgebied voor iPhone/Qi-compatibele telefoon, (2) Houder voor Qi-compatibele telefoon, (3) LED-indicator, (4) Oplaadgebied voor iPhone/Qi-compatibele telefoon/AirPods, (5) Oplaadgebied voor Apple Watch

LED-indicatoren: Ingeschakeld: continu blauw licht gedurende 2 seconden. Telefoon/oortelefoons worden opgeladen: continu blauw licht. Opladfout gedetecteerd: knipperend blauw lampje. Apple Watch wordt opgeladen: geen indicatie.

Veiligheidsinstructies:

- Controleer voor gebruik of uw apparaat compatibel is met de productspecificaties.

- Houd het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen en gebruik alleen originele of door de fabrikant aanbevolen adapters.
- Gebruik het apparaat niet als u rook, een vreemde geur of overmatige warmte waarneemt.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, water, trillingen, schokken, direct zonlicht, vuur of bronnen van elektromagnetische interferentie. Demonteer of knoei niet met het apparaat en blokkeer de ventilatieopeningen niet. Houd het product schoon en vrij van vreemde voorwerpen zoals metaal, magneten of plastic.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Gebruik alleen een licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen. Dek het apparaat niet af tijdens het gebruik en stop het opladen als het apparaat oververhit raakt.
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact. Houd er rekening mee dat sommige telefoonhoesjes de oplaadprestaties kunnen beïnvloeden. Als het product beschadigd is, stop dan met het gebruik en neem contact op met een gekwalificeerde serviceprovider.

ES – MANUAL DE USO

Especificaciones técnicas: Entrada: USB-C; Potencia de entrada: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Salida de carga para iPhone: 5 W; 7,5 W; Salida de carga para teléfonos compatibles con Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Salida de carga para Apple Watch: 3 W (máx.); Salida de carga para AirPods: 5 W (máx.); Cable: 1 m; Tipo C a Tipo C; Material: aluminio; vidrio templado; goma; Temperatura de funcionamiento: 0-45 °C; Humedad de funcionamiento: 10-90 %

Contenido del paquete: Cargador inalámbrico; cable de 1 m de tipo C a tipo C; manual

Instrucciones de uso: Coloque el cargador inalámbrico sobre una superficie lisa, plana y resistente al fuego. Conecte el cargador a una fuente de alimentación y coloque el teléfono, el reloj o los auriculares en la zona de carga correspondiente. Asegúrese de que el adaptador de corriente USB cumple con las especificaciones requeridas. El adaptador debe proporcionar suficiente corriente. Para un rendimiento óptimo, utilice un cargador PD (Power Delivery) de 35 W.

Descripción del producto: (1) Área de carga para iPhone/teléfonos compatibles con Qi, (2) Soporte para teléfonos compatibles con Qi, (3) Indicador LED, (4) Área de carga para iPhone/teléfonos compatibles con Qi/AirPods, (5) Área de carga para Apple Watch

Indicadores LED: Encendido: luz azul fija durante 2 segundos.

Teléfono/auriculares en carga: luz azul fija. Error de carga detectado: luz azul parpadeante. Carga del Apple Watch: sin indicación luminosa.

Instrucciones de seguridad:

- Compruebe la compatibilidad de tu dispositivo según las especificaciones del producto antes de utilizarlo.
- Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños y utilice únicamente adaptadores originales o recomendados por el fabricante.
- No utilice el dispositivo si nota humo, olor o calor excesivo.
- Proteja el dispositivo de la humedad, el agua, las vibraciones, los golpes, la luz solar directa, el fuego o las fuentes de interferencias electromagnéticas. No desmonte ni manipule el dispositivo, y no bloquee las aberturas de ventilación. Mantenga el producto limpio y libre de objetos extraños, como metal, imanes o plástico.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Utilice únicamente un paño suave ligeramente humedecido; no utilice productos químicos ni disolventes. No cubra el dispositivo durante su uso y detenga la carga si se sobrecalienta.
- Si no se utiliza el dispositivo durante un periodo prolongado, desconéctelo de la fuente de alimentación. Tenga en cuenta que algunas fundas para teléfonos pueden afectar al rendimiento de la carga. Si el producto está dañado, deje de utilizarlo y póngase en contacto con un proveedor de servicios cualificado.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações técnicas: Entrada: USB-C; Potência de entrada: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Saída de carregamento para iPhone: 5 W; 7,5 W; Saída de carregamento para telemóveis compatíveis com Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Saída de carregamento para Apple Watch: 3 W (máx.); Saída de carregamento para AirPods: 5 W (máx.); Cabo: 1 m; Tipo C para Tipo C; Material: alumínio; vidro temperado; borracha; Temperatura de funcionamento: 0–45 °C; Humidade de funcionamento: 10–90 %

Conteúdo da embalagem: Carregador sem fios; cabo de 1 m de tipo C para tipo C; manual

Instruções de utilização: Coloque o carregador sem fios numa superfície lisa, plana e resistente ao fogo. Ligue o carregador a uma fonte de alimentação e coloque o seu telemóvel, relógio ou auscultadores na área de carregamento adequada. Certifique-se de que o adaptador de alimentação USB cumpre as especificações necessárias. O adaptador deve fornecer

corrente suficiente. Para um desempenho ideal, utilize um carregador PD (Power Delivery) de 35 W.

Descrição do produto: (1) Área de carregamento para iPhone/telefone compatível com Qi, (2) Suporte para telefone compatível com Qi, (3) Indicador LED, (4) Área de carregamento para iPhone/telefone compatível com Qi/AirPods, (5) Área de carregamento para Apple Watch

Indicadores LED: Ligar: Luz azul fixa durante 2 segundos.

Telemóvel/auscultadores a carregar: luz azul fixa. Erro de carregamento detetado: luz azul intermitente. Carregamento do Apple Watch: sem indicação luminosa.

Instruções de segurança:

- Verifique a compatibilidade do seu dispositivo de acordo com as especificações do produto antes de usar.
- Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças e utilize apenas adaptadores originais ou recomendados pelo fabricante.
- Não utilize o dispositivo se notar fumo, odor ou calor excessivo.
- Proteja o dispositivo contra humidade, água, vibrações, impactos, luz solar direta, fogo ou fontes de interferência eletromagnética. Não desmonte nem altere o dispositivo e não bloqueie as aberturas de ventilação. Mantenha o produto limpo e livre de objetos estranhos, como metal, ímanes ou plástico.
- Desligue o dispositivo da fonte de alimentação antes de limpar. Use apenas um pano macio ligeiramente húmido — não use produtos químicos ou solventes. Não cubra o dispositivo durante a utilização e interrompa o carregamento se ocorrer sobreaquecimento.
- Se o dispositivo não for utilizado por um longo período, desconecte-o da fonte de alimentação. Esteja ciente de que algumas capas de telefone podem afetar o desempenho do carregamento. Se o produto estiver danificado, pare de usá-lo e entre em contacto com um prestador de serviços qualificado.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: Bemenet: USB-C; Bemeneti teljesítmény: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Töltési teljesítmény iPhone-hoz: 5 W; 7,5 W; Töltési teljesítmény Qi-kompatibilis telefonokhoz: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Töltési kimenet Apple Watch készülékekhez: 3 W (max.); Töltési kimenet AirPods készülékekhez: 5 W (max.); Kábel: 1 m; Type-C – Type-C; Anyag: alumínium; edzett üveg; gumi; Üzemi hőmérséklet: 0–45 °C; Üzemi páratartalom: 10–90 %

A csomag tartalma: Vezeték nélküli töltő; 1 m-es Type-C-Type-C kábel; Kézikönyv

Használati utasítás: Helyezze a vezeték nélküli töltőt sima, sík és tűzálló felületre. Csatlakoztassa a töltőt egy áramforráshoz, és helyezze a telefonját, óráját vagy fülhallgatóját a megfelelő töltőfelületre. Győződjön meg arról, hogy az USB-tápegység megfelel a szükséges specifikációknak. Az adapternek elegendő áramot kell biztosítania. Az optimális teljesítmény érdekében használjon 35 W-os PD (Power Delivery) töltőt.

Termékleírás: (1) Töltőfelület iPhone/Qi-kompatibilis telefonokhoz, (2) Qi-kompatibilis telefonokhoz való állvány, (3) LED-jelzőfény, (4) Töltőfelület iPhone/Qi-kompatibilis telefonokhoz/AirPods-hoz, (5) Töltőfelület Apple Watch-hoz

LED-jelzőfények: Bekapcsolás: 2 másodpercig folyamatosan kék fény. Telefon/fülhallgató töltése: folyamatos kék fény. Töltési hiba észlelve: Kék fény villog. Apple Watch töltése: Nincs fényjelzés.

Biztonsági utasítások:

- Használat előtt ellenőrizze a készülék kompatibilitását a termék specifikációi alapján.
- Tartsa a készüléket és tartozékait gyermekektől elzárva, és csak eredeti vagy a gyártó által ajánlott adaptereket használjon.
- Ne használja a készüléket, ha füstöt, szagot vagy túlzott hőtermelést érez.
- Óvja a készüléket nedvességtől, víztől, rezgésektől, ütésektől, közvetlen napfénytől, tűztől és elektromágneses interferenciát okozó forrásoktól. Ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Tartsa a terméket tisztán és idegen tárgytól, például fémtől, mágnesektől vagy műanyagtól mentesen.
- A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak enyhén nedves, puha ruhát használjon – ne használjon vegyszereket vagy oldószereket. Használat közben ne takarja le a készüléket, és túlmelegedés esetén hagyja abba a töltést.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, válassza le az áramellátásról. Ne feledje, hogy egyes telefonhuzatok befolyásolhatják a töltési teljesítményt. Ha a termék megsérült, ne használja tovább, és forduljon szakképzett szervizhez.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehničke specifikacije: Ulaz: USB-C; Ulazna snaga: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Izlaz punjenja za iPhone: 5 W; 7,5 W; Izlaz punjenja za telefone s Qi standardom: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Izlaz punjenja za Apple Watch: 3 W (maks.); Izlaz punjenja za AirPods: 5 W (maks.); Kabel: 1 m; Type-C na Type-C; Materijal: Aluminij; Kaljeno staklo; Guma; Radna temperatura: 0–45 °C; Radna vlažnost: 10–90 %

Sadržaj paketa: Bežični punjač; 1 m kabel Type-C na Type-C; Priručnik

Upute za uporabu: Bežični punjač postavite na glatku, ravnu i vatrootpornu površinu. Spojite punjač na izvor napajanja i stavite telefon, sat ili slušalice na odgovarajuće mjesto za punjenje. Provjerite da USB adapter za napajanje ispunjava potrebne specifikacije. Adapter mora osigurati dovoljnu struju. Za optimalne performanse koristite PD (Power Delivery) punjač od 35 W.

Opis proizvoda: (1) Područje za punjenje iPhonea/Qi telefona, (2) Stalak za Qi kompatibilan telefon, (3) LED indikator, (4) Područje za punjenje iPhonea/Qi telefona/AirPods, (5) Područje za punjenje Apple Watcha

LED indikatori: Uključivanje: Neprekidno plavo svjetlo 2 sekunde. Punjenje telefona/slušalice: Stalno plavo svjetlo. Otkrivena greška punjenja: Trepće plavo svjetlo. Punjenje Apple Watcha: Nema svjetlosne indikacije.

Sigurnosne upute:

- Prije upotrebe provjerite kompatibilnost vašeg uređaja prema specifikacijama proizvoda.
- Uređaj i njegovu dodatnu opremu držite izvan dohvata djece i koristite samo originalne ili proizvođačem preporučene adaptere.
- Ne koristite uređaj ako primijetite dim, miris ili pretjeranu toplinu.
- Zaštitite uređaj od vlage, vode, vibracija, udaraca, izravne sunčeve svjetlosti, vatre ili izvora elektromagnetskih smetnji. Ne rastavljajte niti dirajte uređaj i ne blokirajte ventilacijske otvore. Proizvod održavajte čistim i bez stranih predmeta poput metala, magneta ili plastike.
- Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Koristite samo blago vlažnu meku krpu - nemojte koristiti kemikalije ili otapala. Ne prekrivajte uređaj tijekom upotrebe i prekinite punjenje ako dođe do pregrijavanja.
- Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, isključite ga iz izvora napajanja. Imajte na umu da neke maskice za telefone mogu utjecati na performanse punjenja. Ako je proizvod oštećen, prestanite ga koristiti i obratite se kvalificiranom serviseru.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehnične specifikacije: Vhod: USB-C; Vhodna moć: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Izhodna moć za polnjenje iPhone: 5 W; 7,5 W; Izhodna moć za polnjenje telefonov z Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Izhodna moć za polnjenje za Apple Watch: 3 W (maks.); Izhodna moć za polnjenje za AirPods: 5 W (maks.); Kabel: 1 m; Tip C na tip C; Material: aluminij; kaljeno steklo; guma; Delovna temperatura: 0–45 °C; Delovna vlažnost: 10–90 %

Vsebina paketa: Brežični polnilnik; 1 m kabel tip C na tip C; Navodila za uporabo

Navodila za uporabo: Brežični polnilnik postavite na gladko, ravno in ognjevarno površino. Polnilnik priključite na vir napajanja in telefon, uro ali slušalke položite na ustrezno polnilno površino. Preverite, ali USB-napajalnik

ustreza zahtevanim specifikacijam. Adapter mora zagotavljati zadosten tok. Za optimalno delovanje uporabite 35 W PD (Power Delivery) polnilnik.

Opis izdelka: (1) Polnilno območje za iPhone/telefon z Qi, (2) Stojalo za telefon, združljiv z Qi, (3) LED indikator, (4) Polnilno območje za iPhone/telefon z Qi/AirPods, (5) Polnilno območje za Apple Watch

LED indikatorji: Vkllop: Modra lučka sveti 2 sekundi. Polnjenje telefona/slušalk: Modra lučka sveti neprekinjeno. Zaznana napaka pri polnjenju: utripa modra lučka. Polnjenje Apple Watch: brez svetlobnega indikatorja.

Varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite združljivost naprave v skladu s specifikacijami izdelka.
- Napravo in njen pribor hranite izven dosega otrok in uporabljajte samo originalne ali proizvajalcem priporočene adapterje.
- Naprave ne uporabljajte, če opazite dim, vonj ali prekomerno segrevanje.
- Napravo zaščitite pred vlago, vodo, vibracijami, udarci, neposredno sončno svetlobo, ognjem ali viri elektromagnetnih motenj. Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte in ne blokirajte prezračevalnih odprtin. Izdelek ohranajte čist in brez tujih predmetov, kot so kovine, magneti ali plastika.
- Pred čiščenjem odklopite napravo iz napajanja. Uporabljajte le rahlo vlažno mehko krpo – ne uporabljajte kemikalij ali topil. Med uporabo naprave ne pokrivajte in prenehajte z nalaganjem, če se pregreje.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo odklopite iz napajanja. Upoštevajte, da lahko nekateri ovitki za telefone vplivajo na zmogljivost polnjenja. Če je izdelek poškodovan, prenehajte z uporabo in se obrnite na pooblaščenega serviserja.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Tehničke specifikacije: Ulaz: USB-C; Ulazna snaga: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Izlaz za punjenje za iPhone: 5 W; 7,5 W; Izlaz za punjenje za telefone sa Qi podrškom: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Izlaz za punjenje za Apple Watch: 3 W (maks); Izlaz za punjenje za AirPods: 5 W (maks); Kabl: 1 m; Type-C u Type-C; Materijal: aluminijum; kaljeno staklo; guma; Radna temperatura: 0–45 °C; Radna vlažnost: 10–90 %

Sadržaj pakovanja: Bežični punjač; 1 m Type-C u Type-C kabl; Uputstvo
Uputstvo za upotrebu: Postavite bežični punjač na glatku, ravnu i na vatru otpornu površinu. Povežite punjač na izvor napajanja i postavite telefon, sat ili slušalice na odgovarajuću površinu za punjenje. Uverite se da USB adapter za napajanje ispunjava potrebne specifikacije. Adapter mora obezbediti dovoljan protok struje. Za optimalne performanse koristite PD (Power Delivery) punjač od 35 W.

Opis proizvoda: (1) Površina za punjenje za iPhone/telefon sa Qi podrškom, (2) Stalak za telefon kompatibilan sa Qi, (3) LED indikator, (4) Površina za punjenje za iPhone/telefon sa Qi podrškom/AirPods, (5) Površina za punjenje za Apple Watch

LED indikator: Uključivanje: Neprekidno plavo svetlo 2 sekunde. Punjenje telefona/slušalica: Neprekidno plavo svetlo. Otkrivena greška pri punjenju: Plavo svetlo treperi. Punjenje Apple Watch-a: Nema svetlosne indikacije.

Bezbednosna uputstva:

- Proverite kompatibilnost svog uređaja prema specifikacijama proizvoda pre upotrebe.
- Držite uređaj i njegove dodatke van domašaja dece i koristite samo originalne ili od proizvođača preporučene adaptere.
- Ne koristite uređaj ako primetite dim, miris ili prekomerno zagrevanje.
- Zaštitite uređaj od vlage, vode, vibracija, udaraca, direktne sunčeve svetlosti, vatre ili izvora elektromagnetnih smetnji. Ne rastavljajte i ne otvarajte uređaj i ne blokirajte otvore za ventilaciju. Održavajte proizvod čistim i bez stranih predmeta kao što su metal, magneti ili plastika.
- Isključite uređaj iz napajanja pre čišćenja. Koristite samo blago vlažnu meku krpu—ne koristite hemikalije ili rastvarače. Ne prekrivajte uređaj tokom upotrebe i prekinite punjenje ako dođe do pregrevanja.
- Ako uređaj ne koristite duže vreme, isključite ga iz izvora napajanja. Imajte u vidu da neke futrole za telefon mogu uticati na performanse punjenja. Ako je proizvod oštećen, prestanite da ga koristite i obratite se ovlašćenom servisu.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specifikații tehnice: Intrare: USB-C; Putere de intrare: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Putere de încărcare pentru iPhone: 5 W; 7,5 W; Putere de încărcare pentru telefoane compatibile Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Ieșire de încărcare pentru Apple Watch: 3 W (max); Ieșire de încărcare pentru AirPods: 5 W (max); Cablu: 1 m; Tip C la Tip C; Material: aluminiu; sticlă temperată; cauciuc; Temperatură de funcționare: 0–45 °C; Umiditate de funcționare: 10–90 %

Conținutul pachetului: Încărcător wireless; cablu de 1 m de tip C la tip C; manual

Instrucțiuni de utilizare: Așezați încărcătorul wireless pe o suprafață netedă, plană și rezistentă la foc. Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare și așezați telefonul, ceasul sau căștile pe zona de încărcare corespunzătoare. Asigurați-vă că adaptorul de alimentare USB îndeplinește specificațiile necesare. Adaptorul trebuie să furnizeze curent suficient. Pentru performanțe optime, utilizați un încărcător PD (Power Delivery) de 35 W.

Descrierea produsului: (1) Zona de încărcare pentru iPhone/telefon compatibil Qi, (2) Suport pentru telefon compatibil Qi, (3) Indicator LED, (4) Zona de încărcare pentru iPhone/telefon compatibil Qi/AirPods, (5) Zona de încărcare pentru Apple Watch

Indicatoare LED: Porționat: lumină albastră continuă timp de 2 secunde. Încărcare telefon/căști: lumină albastră continuă. Eroare de încărcare detectată: lumină albastră intermitentă. Încărcare Apple Watch: Niciun indicator luminos.

Instrucțiuni de siguranță:

- Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. în conformitate cu specificațiile produsului înainte de utilizare.
- Păstrați dispozitivul și accesoriile sale la îndemâna copiilor și utilizați numai adaptoare originale sau recomandate de producător.
- Nu utilizați dispozitivul dacă observați fum, miros sau căldură excesivă.
- Protejați dispozitivul de umiditate, apă, vibrații, șocuri, lumina directă a soarelui, foc sau surse de interferențe electromagnetice. Nu dezasamblați și nu modificați dispozitivul și nu blocați orificiile de ventilație. Păstrați produsul curat și fără obiecte străine, cum ar fi metal, magneți sau plastic.
- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Utilizați numai o cârpă moale, ușor umezită – nu utilizați substanțe chimice sau solvenți. Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării și opriți încărcarea dacă se supraîncălzește.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, deconectați-l de la sursa de alimentare. Rețineți că unele huse pentru telefon pot afecta performanța de încărcare. Dacă produsul este deteriorat, opriți utilizarea acestuia și contactați un furnizor de servicii calificat.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Технически спецификации: Вход: USB-C; Входна мощност: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Изходна мощност за зареждане на iPhone: 5 W; 7,5 W; Изходна мощност за зареждане на телефони с Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Изходна мощност за зареждане на Apple Watch: 3 W (макс.); Изходна мощност за зареждане на AirPods: 5 W (макс.); Кабел: 1 m; Тип C към тип C; Материал: Алуминий; Закалено стъкло; Каучук; Работна температура: 0–45 °C; Работна влажност: 10–90 %

Съдържание на опаковката: Безжично зарядно устройство; кабел Type-C към Type-C с дължина 1 m; ръководство

Инструкции за употреба: Поставете безжичното зарядно устройство върху гладка, равна и огнеупорна повърхност. Свържете зарядното устройство към източник на захранване и поставете телефона, часовника или слушалките си на подходящото място за зареждане. Уверете се, че

USB адаптерът отговаря на необходимите спецификации. Адаптерът трябва да осигурява достатъчен ток. За оптимална работа използвайте зарядно устройство PD (Power Delivery) с мощност 35 W.

Описание на продукта: (1) Зона за зареждане за iPhone/телефон с Qi, (2) Стойка за телефон, съвместим с Qi, (3) LED индикатор, (4) Зона за зареждане за iPhone/телефон с Qi/AirPods, (5) Зона за зареждане за Apple Watch

LED индикатори: Захранване: Синя светлина за 2 секунди. Зареждане на телефон/слушалки: Синя светлина. Открита грешка при зареждане: Мигаща синя светлина. Зареждане на Apple Watch: Няма индикатор.

Инструкции за безопасност:

- Преди употреба проверете съвместимостта на устройството си според спецификациите на продукта.
- Дръжте устройството и неговите аксесоари далеч от деца и използвайте само оригинални или препоръчани от производителя адаптери.
- Не използвайте устройството, ако забележите дим, миризма или прекомерно загряване.
- Предпазвайте устройството от влага, вода, вибрации, удари, пряка слънчева светлина, огън или източници на електромагнитни смущения. Не разгласявайте и не манипулирайте устройството и не блокирайте отворите за вентилация. Дръжте продукта чист и свободен от чужди предмети като метал, магнити или пластмаса.
- Изключете устройството от захранването преди почистване. Използвайте само леко навлажнена мека кърпа – не използвайте химикали или разтворители. Не покривайте устройството по време на употреба и спрете зареждането, ако се прегрее.
- Ако устройството не се използва за продължителен период от време, изключете го от захранването. Имайте предвид, че някои калъфи за телефони могат да повлияят на ефективността на зареждането. Ако продуктът е повреден, спрете да го използвате и се свържете с квалифициран сервизен техник.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Технічні характеристики: Вхід: USB-C; Вхідна потужність: 5 В–2 А; 9 В–2 А; 9 В–3 А; 12 В–3 А; Вихідна потужність для iPhone: 5 Вт; 7,5 Вт; Вихідна потужність для телефонів з підтримкою Qi: 5 Вт; 7,5 Вт; 10 Вт; 15 Вт; Вихідна потужність зарядки для Apple Watch: 3 Вт (макс.); Вихідна потужність зарядки для AirPods: 5 Вт (макс.); Кабель: 1 м; Тип-C до Тип-C; Матеріал: Алюміній; Загартоване скло; Гума; Робоча температура: 0–45 °C; Робоча вологість: 10–90 %

Комплект поставки: Бездротова зарядна станція; кабель Type-C до Type-C довжиною 1 м; інструкція

Інструкція з використання: Покладіть бездротовий зарядний пристрій на рівну, гладку та вогнетривку поверхню. Підключіть зарядний пристрій до джерела живлення та покладіть телефон, годинник або навушники на відповідну зону заряджання. Переконайтеся, що USB-адаптер живлення відповідає необхідним технічним характеристикам. Адаптер повинен забезпечувати достатній струм. Для оптимальної роботи використовуйте зарядний пристрій PD (Power Delivery) потужністю 35 Вт.

Опис продукту: (1) Зона заряджання для iPhone/телефонів із підтримкою Qi, (2) Підставка для телефонів із підтримкою Qi, (3) Світлодіодний індикатор, (4) Зона заряджання для iPhone/телефонів із підтримкою Qi/AirPods, (5) Зона заряджання для Apple Watch

Світлодіодні індикатори: Увімкнено: синій світлодіод світиться протягом 2 секунд. Заряджається телефон/наушники: синій світло. Виявлено помилку заряджання: мигає синє світло. Заряджання Apple Watch: індикатор не світиться.

Інструкції з безпеки:

- Перед використанням перевірте сумісність вашого пристрою відповідно до технічних характеристик продукту.
- Зберігайте пристрій та його аксесуари в недоступному для дітей місці та використовуйте тільки оригінальні або рекомендовані виробником адаптери.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви помітили дим, запах або надмірне нагрівання.
- Захищайте пристрій від вологи, води, вібрацій, ударів, прямих сонячних променів, вогню або джерел електромагнітних перешкод. Не розбирайте та не модифікуйте пристрій, не блокуйте вентиляційні отвори. Зберігайте виріб у чистоті, без сторонніх предметів, таких як метал, магніти або пластик.
- Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення. Використовуйте тільки злегка вологу м'яку тканину — не використовуйте хімічні речовини або розчинники. Не накривайте пристрій під час використання і припиніть заряджання, якщо він перегрівається.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте його від джерела живлення. Майте на увазі, що деякі чохла для телефонів можуть впливати на ефективність заряджання. Якщо виріб пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до кваліфікованого сервісного центру.

DK – BRUGERMANUAL

Tekniske specifikationer: Indgang: USB-C; Indgangseffekt: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Opladningsudgang til iPhone: 5 W; 7,5 W; Opladningsudgang til Qi-kompatible telefoner: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Opladningsudgang til Apple Watch: 3 W (maks.); Opladningsudgang til AirPods: 5 W (maks.); Kabel: 1 m; Type-C til Type-C; Materiale: Aluminium; Hærdet glas; Gummi; Driftstemperatur: 0–45 °C; Driftsfugtighed: 10–90 %

Pakkeindhold: Trådløs oplader; 1 m Type-C til Type-C-kabel; Manual
Brugsanvisning: Placer den trådløse oplader på en glat, flad og brandsikker overflade. Tilslut opladeren til en strømkilde, og læg din telefon, dit ur eller dine øretelefoner på det relevante opladningsområde. Sørg for, at USB-strømadapteren opfylder de krævede specifikationer. Adapteren skal levere tilstrækkelig strøm. For optimal ydeevne skal du bruge en 35 W PD-oplader (Power Delivery).

Produktbeskrivelse: (1) Opladningsområde til iPhone/Qi-kompatibel telefon, (2) Stativ til Qi-kompatibel telefon, (3) LED-indikator, (4) Opladningsområde til iPhone/Qi-kompatibel telefon/AirPods, (5) Opladningsområde til Apple Watch

LED-indikatorer: Tændt: Blinker blå i 2 sekunder. Oplader telefon/øretelefoner: Fast blå lys. Opladningsfejl opdaget: Blinkende blå lys. Opladning af Apple Watch: Ingen lysindikation.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Kontroller enhedens kompatibilitet i henhold til produktspecifikationerne inden brug.
- Opbevar enheden og tilbehøret utilgængeligt for børn, og brug kun originale eller af producenten anbefalede adaptere.
- Brug ikke enheden, hvis du bemærker røg, lugt eller overdreven varme.
- Beskyt enheden mod fugt, vand, vibrationer, stød, direkte sollys, ild eller kilder til elektromagnetisk interferens. Enheden må ikke adskilles eller manipuleres, og ventilationsåbningerne må ikke blokeres. Hold produktet rent og fri for fremmedlegemer såsom metal, magneter eller plast.
- Frakobl enheden fra strømforsyningen, før den rengøres. Brug kun en let fugtig, blød klud – brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler. Dæk ikke enheden under brug, og stop opladningen, hvis den bliver overophedet.
- Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal den frakobles strømforsyningen. Vær opmærksom på, at nogle telefoncovers kan påvirke opladningen. Hvis produktet er beskadiget, skal du stoppe med at bruge det og kontakte en autoriseret serviceudbyder.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Tulo: USB-C; Tuloteho: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Latausteho iPhone-laitteille: 5 W; 7,5 W; Latausteho Qi-yhteensopiville puhelimille: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Latausteho Apple Watchille: 3 W (maks.); Latausteho AirPodsille: 5 W (maks.); Kaapeli: 1 m; Type-C – Type-C; Materiaali: alumiini; karkaistu lasi; kumi; Käyttölämpötila: 0–45 °C; Käyttökosteus: 10–90 %

Pakkauksen sisältö: Langaton laturi; 1 m Type-C-Type-C-kaapeli; Käyttöohje

Käyttöohjeet: Aseta langaton laturi tasaiselle, sileälle ja palonkestävälle pinnalle. Liitä laturi virtalähteeseen ja aseta puhelin, kello tai kuulokkeet oikealle latausalueelle. Varmista, että USB-virtalähde täyttää vaaditut tekniset tiedot. Sovittimen on tuotettava riittävästi virtaa. Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi käytä 35 W:n PD (Power Delivery) -laturia.

Tuotekuvas: (1) Latausalue iPhone/Qi-yhteensopivalle puhelimelle, (2) Teline Qi-yhteensopivalle puhelimelle, (3) LED-merkkivalo, (4) Latausalue iPhone/Qi-yhteensopivalle puhelimelle/AirPodsille, (5) Latausalue Apple Watchille

LED-merkkivalot: Virta päällä: Sininen valo palaa 2 sekuntia.

Puhelimen/kuulokkeiden lataus: Sininen valo palaa. Latausvirhe havaittu:

Vilkkuva sininen valo. Apple Watchin lataus: Ei merkkivaloa.

Turvallisuusohjeet:

- Tarkista laitteen yhteensopivuus tuotteen teknisistä tiedoista ennen käyttöä.
- Pidä laite ja sen lisävarusteet poissa lasten ulottuvilta ja käytä vain alkuperäisiä tai valmistajan suosittelemia adaptereita.
- Älä käytä laitetta, jos huomaat savua, hajua tai liiallista kuumenemista.
- Suojaa laite kosteudelta, vedeltä, tärinältä, iskuilta, suoralta auringonvalolta, tulelta tai sähkömagneettisilta häiriöiltä. Älä pura tai peukaloi laitetta äläkä tuki tuuletusaukkoja. Pidä tuote puhtaana ja vapaana vieraista esineistä, kuten metallista, magneeteista tai muovista.
- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista. Käytä vain hieman kosteaa pehmeää liinaa – älä käytä kemikaaleja tai liuottimia. Älä peitä laitetta käytön aikana ja lopeta lataaminen, jos laite ylikuumenee.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se virtalähteestä. Huomaa, että jotkin puhelinkotelot voivat vaikuttaa lataustehoon. Jos tuote on vaurioitunut, lopeta sen käyttö ja ota yhteyttä pätevään huoltoliikkeeseen.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tekniska specifikationer: Ingång: USB-C; Ingångseffekt: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Laddningsutgång för iPhone: 5 W; 7,5 W; Laddningsutgång för Qi-kompatibla telefoner: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W;

Laddningsutgång för Apple Watch: 3 W (max); Laddningsutgång för AirPods: 5 W (max); Kabel: 1 m; Typ C till Typ C; Material: Aluminium; Härdat glas; Gummi; Driftstemperatur: 0–45 °C; Driftfuktighet: 10–90 %

Förpackningens innehåll: Trådlös laddare; 1 m kabel typ C till typ C; Manual

Användningsinstruktioner: Placera den trådlösa laddaren på en slät, plan och brandsäker yta. Anslut laddaren till en strömkälla och placera din telefon, klocka eller hörlurar på rätt laddningsområde. Se till att USB-strömadaptern uppfyller de nödvändiga specifikationerna. Adaptern måste tillhandahålla tillräcklig ström. För optimal prestanda, använd en 35 W PD-laddare (Power Delivery).

Produktbeskrivning: (1) Laddningsområde för iPhone/Qi-kompatibel telefon, (2) Ställ för Qi-kompatibel telefon, (3) LED-indikator, (4) Laddningsområde för iPhone/Qi-kompatibel telefon/AirPods, (5) Laddningsområde för Apple Watch

LED-indikatorer: Ström på: Fast blått ljus i 2 sekunder. Laddar telefon/hörlurar: Fast blått ljus. Laddningsfel upptäckt: Blinkande blått ljus. Laddar Apple Watch: Ingen lampas lyser.

Säkerhetsanvisningar:

- Kontrollera att din enhet är kompatibel enligt produktspecifikationerna före användning.
- Förvara enheten och dess tillbehör utom räckhåll för barn och använd endast originaladapterar eller adapterar som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte enheten om du märker rök, lukt eller överdriven värme.
- Skydda enheten från fukt, vatten, vibrationer, stötar, direkt solljus, eld eller källor till elektromagnetisk störning. Demontera eller manipulera inte enheten och blockera inte ventilationsöppningarna. Håll produkten ren och fri från främmande föremål som metall, magneter eller plast.
- Koppla bort enheten från strömförsörjningen innan rengöring. Använd endast en lätt fuktad mjuk trasa – använd inte kemikalier eller lösningsmedel. Täck inte över enheten under användning och avbryt laddningen om den överhettas.
- Om enheten inte används under en längre tid ska den kopplas bort från strömkällan. Tänk på att vissa mobilskal kan påverka laddningsprestandan. Om produkten är skadad, sluta använda den och kontakta en kvalificerad servicetekniker.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τεχνικές προδιαγραφές: Είσοδος: USB-C; Ισχύς εισόδου: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Ισχύς εξόδου φόρτισης για iPhone: 5 W; 7,5 W; Ισχύς εξόδου φόρτισης για τηλέφωνα με δυνατότητα Qi: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Έξοδος φόρτισης για Apple Watch: 3 W (μέγ.); Έξοδος φόρτισης για AirPods: 5 W (μέγ.); Καλώδιο: 1 m; Τύπος C σε τύπο C; Υλικό: Αλουμίνιο; Σκληρυμένο γυαλί;

Καουτσούκ; Θερμοκρασία λειτουργίας: 0–45 °C; Υγρασία λειτουργίας: 10–90 %

Περιεχόμενα συσκευασίας: Ασύρματος φορτιστής; Καλώδιο Type-C σε Type-C 1 m; Εγχειρίδιο

Οδηγίες χρήσης: Τοποθετήστε τον ασύρματο φορτιστή σε μια λεία, επίπεδη και πυρίμαχη επιφάνεια. Συνδέστε το φορτιστή σε μια πηγή τροφοδοσίας και τοποθετήστε το τηλέφωνο, το ρολόι ή τα ακουστικά σας στην κατάλληλη περιοχή φόρτισης. Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας τροφοδοσίας USB πληροί τις απαιτούμενες προδιαγραφές. Ο προσαρμογέας πρέπει να παρέχει επαρκές ρεύμα. Για βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιήστε φορτιστή PD (Power Delivery) 35 W.

Περιγραφή προϊόντος: (1) Περιοχή φόρτισης για iPhone/τηλέφωνο με δυνατότητα Qi, (2) Βάση για τηλέφωνο συμβατό με Qi, (3) Ένδειξη LED, (4) Περιοχή φόρτισης για iPhone/τηλέφωνο με δυνατότητα Qi/AirPods, (5) Περιοχή φόρτισης για Apple Watch

Ένδειξη LED: Ενεργοποίηση: Μπλε φως σταθερό για 2 δευτερόλεπτα. Φόρτιση τηλεφώνου/ακουστικών: Σταθερό μπλε φως. Εντοπίστηκε σφάλμα φόρτισης: Αναβοσβήνει μπλε φως. Φόρτιση Apple Watch: Δεν ανάβει καμία ένδειξη.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Ελέγξτε τη συμβατότητα της συσκευής σας σύμφωνα με τις προδιαγραφές του προϊόντος πριν από τη χρήση.
- Κρατήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά και χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικούς ή συνιστώμενους από τον κατασκευαστή προσαρμογείς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρατηρήσετε καπνό, οσμή ή υπερβολική θερμότητα.
- Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία, νερό, κραδασμούς, κρούσεις, άμεση έκθεση στον ήλιο, φωτιά ή πηγές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών. Μην αποσυναρμολογείτε ή παραβιάζετε τη συσκευή και μην εμποδίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Διατηρήστε το προϊόν καθαρό και απαλλαγμένο από ξένα αντικείμενα, όπως μέταλλα, μαγνήτες ή πλαστικό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος πριν από τον καθαρισμό. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα ελαφρώς υγρό μαλακό πανί — μην χρησιμοποιείτε χημικά ή διαλύτες. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη χρήση και διακόψτε τη φόρτιση σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας. Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες θήκες τηλεφώνου ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση της φόρτισης. Εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techninės specifikacijos: Įėjimas: USB-C; Įėjimo galia: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Įkrovimo galia „iPhone“ įrenginiams: 5 W; 7,5 W; Įkrovimo galia „Qi“ palaikantiems telefonams: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Įkrovimo galia „Apple Watch“: 3 W (maks.); Įkrovimo galia „AirPods“: 5 W (maks.); Kabelis: 1 m; Tipas C į tipą C; Medžiaga: aliuminis; Grūdintas stiklas; Guma; Darbinė temperatūra: 0–45 °C; Darbinė drėgmė: 10–90 %

Pakuotės turinys: Belaidis įkroviklis; 1 m Type-C į Type-C kabelis; Naudojimo instrukcija

Naudojimo instrukcija: Belaidį įkroviklį padėkite ant lygaus, plokščio ir ugniai atsparaus paviršiaus. Prijunkite įkroviklį prie maitinimo šaltinio ir padėkite telefoną, laikrodį arba ausines ant atitinkamos įkrovimo vietos. Įsitikinkite, kad USB maitinimo adapteris atitinka reikiamas specifikacijas. Adapteris turi tiekti pakankamą srovę. Norėdami pasiekti optimalų našumą, naudokite 35 W PD (Power Delivery) įkroviklį.

Produkto aprašymas: (1) Įkrovimo zona „iPhone“ / „Qi“ palaikantiems telefonams, (2) Stovas „Qi“ suderinamiems telefonams, (3) LED indikatorius, (4) Įkrovimo zona „iPhone“ / „Qi“ palaikantiems telefonams / „AirPods“, (5) Įkrovimo zona „Apple Watch“

LED indikatoriai: Įjungta: 2 sekundes dega mėlyna lemputė. Įkraunamas telefonas/ausinės: nuolat dega mėlyna lemputė. Įkrovimo klaida: mirksi mėlyna lemputė. „Apple Watch“ įkrovimas: indikatorius nedega.

Saugos instrukcijos:

- Prieš naudodami įrenginį, patikrinkite jo suderinamumą pagal produkto specifikacijas.
- Laikykite įrenginį ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje ir naudokite tik originalius arba gamintojo rekomenduojamus adapterius.
- Nenaudokite įrenginio, jei pastebite dūmų, kvapo ar per didelį karštį.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės, vandens, vibracijos, smūgių, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ar elektromagnetinių trukdžių šaltinių. Negalima išardyti ar keisti prietaiso konstrukcijos, taip pat negalima užkimšti ventiliacijos angų. Laikykite produktą švarų ir be svetimų daiktų, pvz., metalo, magnetų ar plastiko.
- Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Naudokite tik šiek tiek drėgną minkštą šluostę – nenaudokite cheminių medžiagų ar tirpiklių. Naudojimo metu prietaiso nedengti, o jei jis perkaista, įkrovimą nutraukti.
- Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurie telefono dėklai gali turėti įtakos įkrovimo efektyvumui. Jei produktas yra sugadintas, nustokite jį naudoti ir kreipkitės į kvalifikuotą paslaugų teikėją.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Tehniskie parametri: Ieeja: USB-C; Ieejas jauda: 5V–2A; 9V–2A; 9V–3A; 12V–3A; Uzlādes jauda iPhone: 5 W; 7,5 W; Uzlādes jauda Qi atbalstošiem tālruņiem: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; uzlādes jauda Apple Watch: 3 W (maks.); uzlādes jauda AirPods: 5 W (maks.); kabelis: 1 m; Type-C uz Type-C; materiāls: alumīnijs; rūdivs stikls; gumija; Darba temperatūra: 0–45 °C; Darba mitrums: 10–90 %

Iepakojuma saturs: Bezvadu lādētājs; 1 m Type-C uz Type-C kabelis; Lietošanas instrukcija

Lietošanas instrukcijas: Novietojiet bezvadu lādētāju uz gludas, līdzenas un ugunsdrošas virsmas. Pieslēdziet lādētāju strāvas avotam un novietojiet tālruni, pulksteni vai austiņas uz atbilstošās uzlādes zonas. Pārļiecinieties, ka USB strāvas adapteris atbilst nepieciešamajām specifikācijām. Adapterim jānodrošina pietiekama strāva. Lai nodrošinātu optimālu veikspēju, izmantojiet 35 W PD (Power Delivery) lādētāju.

Produkta apraksts: (1) Uzlādes zona iPhone/Qi atbalstošiem tālruņiem, (2) Stends Qi saderīgiem tālruņiem, (3) LED indikators, (4) Uzlādes zona iPhone/Qi atbalstošiem tālruņiem/AirPods, (5) Uzlādes zona Apple Watch

LED indikatori: Ieslēgts: 2 sekundes deg nepārtraukta zila gaisma.

Tālrunis/austiņas uzlāde: nepārtraukta zila gaisma. Uzlādes kļūda: mirgo zila gaisma. Apple Watch uzlāde: nav gaismas indikatora.

Drošības norādījumi:

- Pirms lietošanas pārbaudiet savas ierīces saderību ar produkta specifikācijām.
- Ierīci un tās piederumus turiet bērniem nepieejamā vietā un izmantojiet tikai oriģinālos vai ražotāja ieteiktos adapterus.
- Nelietojiet ierīci, ja pamanāt dūmus, smaku vai pārmērīgu siltumu.
- Aizsargājiet ierīci no mitruma, ūdens, vibrācijām, triecieniem, tiešas saules gaismas, uguns vai elektromagnētisko traucējumu avotiem. Neizjauciet un nemainiet ierīces konstrukciju, kā arī neaizsprostojiet ventilācijas atveres. Saglabājiet produktu tīru un bez svešķermeņiem, piemēram, metāla, magnētiem vai plastmasas.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Izmantojiet tikai nedaudz mitru, mīkstu drānu — neizmantojiet ķīmikālijas vai šķīdinātājus. Lietošanas laikā neaizklājiet ierīci un pārtrauciet uzlādi, ja tā pārkarst.
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, atvienojiet to no strāvas avota. Ņemiet vērā, ka daži tālrunis apvalki var ietekmēt uzlādes veikspēju. Ja produkts ir bojāts, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar kvalificētu servisa sniedzēju.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Tehnilised andmed: Sisend: USB-C; Sisendvõimsus: 5 V–2 A; 9 V–2 A; 9 V–3 A; 12 V–3 A; Laadimisvõimsus iPhone'ile: 5 W; 7,5 W; Laadimisvõimsus Qi-toega telefonidele: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Laadimisvõimsus Apple Watchile: 3 W (maks); Laadimisvõimsus AirPodsile: 5 W (maks); Kaabel: 1 m; Type-C kuni Type-C; Materjal: alumiinium; Karastatud klaas; Kummi; Töötemperatuur: 0–45 °C; Töökeskkonna niiskus: 10–90 %

Pakendi sisu: Traadita laadija; 1 m Type-C-Type-C kaabel; Kasutusjuhend

Kasutusjuhend: Asetage juhtmeta laadija siledale, tasasele ja tulekindlale pinnale. Ühendage laadija vooluvõrguga ja asetage telefon, kell või kõrvaklapid sobivale laadimisalale. Veenduge, et USB-toiteadapter vastab nõutavatele spetsifikatsioonidele. Adapter peab tagama piisava voolutugevuse. Optimaalse jõudluse saavutamiseks kasutage 35 W PD (Power Delivery) laadijat.

Toote kirjeldus: (1) Laadimisala iPhone'ile/Qi-toega telefonile, (2) Qi-ühilduva telefoni alus, (3) LED-indikaator, (4) Laadimisala iPhone'ile/Qi-toega telefonile/AirPods'ile, (5) Laadimisala Apple Watch'ile

LED-indikaatorid: Toide sisse: sinine tuli põleb 2 sekundit.

Telefoni/kõrvaklappide laadimine: sinine püsiv tuli. Laadimisviga tuvastatud: sinine vilkuv tuli. Apple Watchi laadimine: tuled ei põle.

Ohutusjuhised:

- Enne kasutamist kontrollige oma seadme ühilduvust toote spetsifikatsioonide alusel.
- Hoidke seade ja selle lisatarvikud laste käeulatuses eemal ja kasutage ainult originaaladaptereid või tootja soovitatud adaptereid.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate suitsu, lõhna või ülemäära kuumust.
- Kaitse seadet niiskuse, vee, vibratsiooni, löökide, otsese päikesevalguse, tulekahju ja elektromagnetiliste häirete eest. Ärge lahti võtke ega rikkige seadet ega blokeerige ventilatsiooniaspekte. Hoidke toode puhas ja vaba võõrkehade, nagu metall, magnetid või plast.
- Enne puhastamist ühendage seade toiteallikast lahti. Kasutage ainult kergelt niiske pehmet lappi – ärge kasutage kemikaale ega lahusteid. Ärge katke seadet kasutamise ajal ja lõpetage laadimine, kui seade ülekuumeneb.
- Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, ühendage see toiteallikast lahti. Pidage meeles, et mõned telefonikatted võivad mõjutada laadimise jõudlust. Kui toode on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine ja pöörduge kvalifitseeritud teenusepakkuja poole.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik Özellikler: Giriş: USB-C; Giriş Gücü: 5V-2A; 9V-2A; 9V-3A; 12V-3A; iPhone için Şarj Çıkışı: 5 W; 7,5 W; Qi özellikli Telefonlar için Şarj Çıkışı: 5 W; 7,5 W; 10 W; 15 W; Apple Watch için Şarj Çıkışı: 3 W (maks.); AirPods için Şarj Çıkışı: 5 W (maks.); Kablo: 1 m; Tip-C - Tip-C; Malzeme: Alüminyum; Temperli cam; Kauçuk; Çalışma Sıcaklığı: 0-45 °C; Çalışma Nem Oranı: %10-90

Paket İçeriği: Kablosuz şarj cihazı; 1 m Tip-C - Tip-C kablo; Kullanım kılavuzu

Kullanım Talimatları: Kablosuz şarj cihazını pürüzsüz, düz ve yangına dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Şarj cihazını bir güç kaynağına bağlayın ve telefonunuzu, saatinizi veya kulaklıklarınızı uygun şarj alanına yerleştirin. USB güç adaptörünün gerekli özelliklere uygun olduğundan emin olun. Adaptör yeterli akım sağlamalıdır. En iyi performans için 35 W PD (Güç Dağıtımı) şarj cihazı kullanın.

Ürün Açıklaması: (1) iPhone/Qi özellikli telefonlar için şarj alanı, (2) Qi uyumlu telefonlar için stand, (3) LED gösterge, (4) iPhone/Qi özellikli telefonlar/AirPods için şarj alanı, (5) Apple Watch için şarj alanı

LED Göstergeler: Güç Açık: 2 saniye boyunca sabit mavi ışık.

Telefon/kulaklık şarj oluyor: Sabit mavi ışık. Şarj hatası algılandı: Yanıp sönen mavi ışık. Apple Watch şarj oluyor: Işık göstergesi yok.

Güvenlik Talimatları:

- Kullanmadan önce ürün özelliklerine göre cihazınızın uyumluluğunu kontrol edin.
- Cihazı ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve yalnızca orijinal veya üretici tarafından önerilen adaptörleri kullanın.
- Duman, koku veya aşırı ısı fark ederseniz cihazı kullanmayın.
- Cihazı nem, su, titreşim, darbe, doğrudan güneş ışığı, ateş veya elektromanyetik parazit kaynaklarından koruyun. Cihazı sökmeyin veya kurcalamayın ve havalandırma deliklerini tıkamayın. Ürünü temiz tutun ve metal, mıknatıs veya plastik gibi yabancı nesnelerden uzak tutun.
- Temizlemeden önce cihazı güç kaynağından ayırın. Sadece hafif nemli yumuşak bir bez kullanın; kimyasal veya çözücü maddeler kullanmayın. Cihazı kullanım sırasında örtmeyin ve aşırı ısınma durumunda şarjı durdurun.
- Cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa, güç kaynağından çıkarın. Bazı telefon kılıflarının şarj performansını etkileyebileceğini unutmayın. Ürün hasar görmüşse, kullanmayı bırakın ve yetkili bir servis sağlayıcıya başvurun.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the

environment. **CZ - Recyklace:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju

životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjne (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προσπατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīvēs (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem

tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda.

TR - Geri Dönüşüm: Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it.

EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento

výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj

vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok

splňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o

zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie

wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja

zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung:

www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives

de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : [\[mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili.](http://www.winner-</p></div><div data-bbox=)

Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product

voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring:

www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas

de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE:

www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE

que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: [\[mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek](http://www.winner-</p></div><div data-bbox=)

minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: [\[mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na](http://www.winner-</p></div><div data-bbox=)

njega odnose. EU izjava o skladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta

izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o

skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve

EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: [\[mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE](http://www.winner-</p></div><div data-bbox=)

aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този

продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС.

ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб

відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються.

Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt

opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring:

www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-

direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku

jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.